THE SPANISH CES DEFINES THE MAIN OBJECTIVES OF THE FISHERIES POLICY

The Socio-Economic Council analyzes the situation of the primary sector, proposing challenges and strategies for the future

The main challenges facing European agriculture and fishing, identified in a report which the CES took a year to draw up, are: the structural change caused, among other aspects, by the progressive liberalization of world trade, enlarging the EU to 25, the reform of community policies, technological development, the increase in environmental requirements and the new demands in food quality and safety. As regards the last point, the CES sums up the situation as follows:
1. -Current situation. The community fishing sector is strategic and requires

El CES español define los principales objetivos de la política pesquera

El Consejo Económico y Social analiza en un documento la situación del sector primario y plantea sus retos y estrategias de futuro

Escribe Jorge García

El último 30 de marzo se conoció un documento en el que la Comisión de Trabajo de Agricultura y Pesca del Consejo Económico y Social español –CES-, asume que las actividades agrícolas, ganaderas, pesqueras y acuícolas y la industria agroalimentaria en la UE de los 25 Estados Miembros –EE.MM.– son *"de vital importancia"*.
Los principales desafíos a que se enfrentan la agricultura y la pesca europeas, identificados en un informe en el que el CES empleó un año de trabajo, son: la transformación estructural ocasionada, entre otros aspectos, por la progresiva liberalización del comercio mundial, la ampliación a 25 Estados de la UE, la reforma de las políticas comunitarias, el desarrollo tecnológico, el aumento de las exigencias medioambientales y las nuevas demandas de calidad y seguridad alimentarias. Para el organismo consultor de la Administración española, la reestructuración que experimenta ahora mismo el sector primario, demanda un esfuerzo de reflexión que defina escenarios, plantee estrategias e impulse acciones que posibiliten un desarrollo adecuado. El último de los aportes del CES en este sentido, se resume en los siguientes puntos.

1.- Situación actual. El sector pesquero comunitario es estratégico y requiere un



En Galp Energia hacemos todo para facilitar su vida, suministrando energía a su barco en cualquier embarcadero, a su automóvil en cualquier parte del país, proporcionando todo lo conveniente de nuestras tiendas, llevando el confort y el calor del gas hasta su casa y su empresa. Todo esto con un único objetivo: hacer su vida más fácil, más confortable, más positiva.

galp energia
tu energía positiva

Unidos en una mutua para lograr seguridad

EL RIESGO DE LA PESCA NO DEBE CONVERTIRSE EN AVENTURA



Navegación pesquera, Aparatos radio electrónicos, Aparejos,
Seguros Pesca, Desembolsos, Equipaje Tripulaciones, etc.

SOCIEDAD DE SEGUROS MUTUOS MARITIMOS DE VIGO

Desde 1896

Edificio "Virxe do Carme", 1º izq. Dársena Puerto Pesquero. El Berbés. 36202 VIGO
Tel. (986) 432 933 - Fax. (986) 437 047 - e-mail: smutuos@ctv.es

Change of scene in the EU

a special treatment due to the severe competition abroad and overexploitation of some resources. The EU is the third world producer following China and Peru, its recent enlargement increasing production from 6.9 million tonnes in 2002 to 7.6 million. The Spanish fishing sector is the most important in the EU in terms of catch for human consumption and in fleet capacity. Fishing in Spain accounts for only 1% of its Gross Domestic Product, but it is a vital activity for the development of certain areas and communities, providing a basic product for the Spanish diet.

A fair part of the Spanish fishing industry operates in and from third countries, in many cases via joint ventures. Galicia is, by far, the main Spanish fishing community.

Spain is one of the countries that has most complied with the harsh EU fisheries policy designed to downsize the fleet. This circumstance has also led to ships being modernized, largely financed by the FIFG. From 1995 to 2003, according to Eurostat, the Spanish fishing fleet was cut by 4,000 units, meaning 21.6%. Other countries, however, have grown, inter alia Ireland, Holland and France. In 2002, Spanish catches amounted to 883,000 tonnes, a total slightly lower than the Danish and those of other extra-communitary European countries, namely Iceland and Norway. The cutback in Spanish catches has been the highest among the main fishing countries in the world.

2. Challenges. The need for the sustainable development of fishing, limited access to resources, increased costs and the increasing competition from developing countries are the main challenges facing the fishing sector. According to the CES, the sustainable development of fishing as a strategy to comply with the CFP objectives, should take the FAO International Code of Conduct for Responsible Fishing (1995) as a reference point.

tratamiento singularizado a raíz de la dura competencia exterior y la sobreexplotación de algunos recursos. La UE es el tercer productor mundial, tras China y Perú, y su reciente ampliación incrementará la producción de los 6,9 millones de toneladas de 2002 a 7,6 millones. El sector pesquero español es el más importante de la UE en capturas para el consumo humano y en capacidad de flota, medida en toneladas de registro bruto –TRG–. La pesca en España representa sólo el uno por ciento de su Producto Interno Bruto, pero es una actividad vital para el desarrollo de determinadas zonas y Comunidades y aporta un producto básico para la dieta alimenticia de los españoles.

Una buena parte de la industria española pesquera opera en y desde terceros países, en muchos casos a través de sociedades mixtas. Galicia es, con diferencia, la principal Comunidad pesquera española.

España es uno de los países que más ha cumplido con la dura política pesquera de la UE, destinada a reducir flota. Esta circunstancia también generó una modernización de los barcos, en gran parte financiada por el IFOP. Desde 1995 hasta 2003, según EUROSTAT, la flota pesquera española se redujo en 4.000 unidades, un 21,6%. Sin embargo, otros países han crecido, entre ellos Irlanda, Holanda y Francia. En 2002 las capturas españolas fueron de 883.000 toneladas, un total sensiblemente inferior al danés y al de otros países europeos extra comunitarios: Islandia y Noruega. La reducción de las capturas españolas ha sido la más elevada de entre los principales países pesqueros del mundo: en 1995 España pescaba el 1,3% del total mundial, lo que en 2002 descendió hasta el 0,9. Una caída de similar importancia se produjo en el ámbito comunitario.

2.- Retos. La necesidad de un desarrollo sostenible de la pesca, las limitaciones en el acceso a los recursos, el incremento de los costes y la creciente competencia de los países en desarrollo son, además del menor peso de la producción nacional complementada con la oferta acuícola,



Las frecuentes paradas en los muelles, los horarios apretados y las largas jornadas de trabajo durante todo el año exigen motores duros, El VESTA un ferry de pasajeros que opera en la costa oeste del archipiélago realmente pone a prueba la dureza de los motores.

– El rápido y silencioso cambio de atrás a avante proporciona a nuestro barco una excelente facilidad durante la maniobra, dice Bertil Karlsson, capitán del VESTA

Reine Ahlebrand, jefe de máquinas del VESTA ha trabajado y mantenido muchos motores desde que comenzó su vida profesional en 1976, su opinión sobre la pareja de TAMD-165A que lleva instalados es clara.

– En la actualidad ,los motores Volvo Penta son muy seguros y de muy fácil mantenimiento, por ejemplo, podemos cambiar los filtros de combustile mientras el motor sigue funcionando dice Reine.

VOLVO PENTA

www.volvopenta.es

Nuevos aires en la UE

Change of scene in the EU

La flota pesquera española por Comunidades autónomas en 2004

Spanish fishing fleet by Regional Autonomous Communities, 2004

Comunidades autónomas	Buques Ships	Arqueo GT GT	Potencia KW Rating KW	Tripulantes (*) Crew (*)
Galicia	8.300	228.456,34	504.746,04	24.751
Andalucía	2.172	68.975,17	191.931,52	10.158
Cataluña	1.374	27.082,70	134.232,24	5.465
Canarias	1.194	35.769,37	78.569,17	4.131
C. Valenciana	904	28.099,25	110.981,17	4.400
Baleares	509	3.871,98	24.371,41	1.151
Asturias	464	12.056,98	31.860,24	2.020
Murcia	409	5.563,48	24.044,76	1.515
País Vasco	365	82.446,85	159.086,91	3.780
Cantabria	197	11.790,85	29.029,04	1.643
Ceuta	61	9.774,95	14.066,18	549
Melilla	7	240,60	702,21	37
Total	**15.956**	**514.128,52**	**1.303.620,99**	**59.600**

(*) La cifra de tripulantes proviene de los registros de la Secretaría General de Pesca y no coincide con el dato de empleo en el sector que proporciona la Encuesta de Población Activa, que se reduce a 49.375 trabajadores.
Fuente: Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación. *Hechos y cifras de la agricultura, la pesca y la alimentación en España*, 2004.

(*) The figure for crewmembers is taken from the registers at the General Fisheries Secretariat and does not coincide with the employment data for the sector as shown in the Active Population Enquiry with 49,375 workers.
Source: Ministry of Agriculture, Food and Fisheries. Facts and figures on agriculture, food and fishing in Spain, 2004.

los principales retos que debe afrontar el sector pesquero.

Según el CES, el desarrollo sostenible de la pesca, como estrategia para alcanzar los objetivos de la Política Común de Pesca, debe tener como referencia el Código Internacional de Conducta para la Pesca Responsable de la FAO (1995). También se menciona una definición del "Informe Brundtland" (1987), en el sentido de que desarrollo sostenible es aquel que *"satisface las necesidades del presente, sin comprometer la habilidad de las generaciones futuras de satisfacer sus propias necesidades"*.

Respecto a la aplicación del criterio de precaución, el CES recuerda que la FAO dice que los Estados deberían tener en cuenta, además de un complejo conjunto de consideraciones biológicas relativas a los stocks, *"las condiciones ambientales, sociales y económicas"*. Para el CES, *"el desarrollo sostenible debe asegurar el bienestar humano y del ecosistema, de forma que la durabilidad pueda ser considerada de un modo integrado en el que se incluyan los aspectos ecológicos, institucionales, sociales y económicos de todo el sistema"*.

Respecto al acceso a los recursos se señala que la flota que opera en el caladero nacional ha experimentado *"una importante merma en los últimos años"*. Por otra parte, se han producido limitaciones para la explotación de otros caladeros, materializadas en reducciones de cuotas o de posibilidades de pesca, tanto en aguas comunitarias como internacionales y de terceros países. Este escenario ha generado una reducción

As regards applying the precautionary approach, the CES recalls that the FAO states that apart from biological considerations, States should taken into account "the environmental, social and economic conditions". As far as the CES is concerned, "sustainable development should ensure human welfare and the good of the environment so that durability can be considered as a part of the whole where the environmental, institutional, social and economics of the entire system are included". Regarding access to resources, the fleet operating in national grounds went through "an important decline over the last few years". Limits have also been imposed on exploiting other grounds. This scenario led to a considerable downsizing of fleets, particularly in the high and deep seas fleets, and questions its feasibility.

In community fishing grounds, Spain has a fourth of the EU fishing units, with only 7% of fishing possibilities through TACs. Denmark, with 5% of the fleet, has 40% of the fishing possibilities. The latest reform of the CFP keeps the "historic restrictions on access for the Spanish fleet to grounds in the North Sea, the Baltic and the Irish Box, a patently discriminatory situation". Since December 2002, when the Accession Treaty was concluded, these adverse conditions clearly demarcate a field of community policy for the

PROPUESTAS CONCRETAS

Una vez definidos tanto la situación actual del sector pesquero español como sus principales retos, el CES explica de manera pormenorizada un conjunto de estrategias destinadas a hacer efectivo un modelo de pesca sostenible de ámbito europeo, mejorar el acceso a los recursos, modernizar y renovar la flota y posibilitar un mejor acceso a los mercados, que se sintetizan como sigue.

1- Las dimensiones económica y social de la pesca deben tener más relevancia. La participación de los agentes sociales y económicos en la definición y articulación de la política pesquera, también debe reforzarse.

2- El acceso de la flota española a los recursos pesqueros comunitarios debe estar garantizado y es necesario diseñar una estrategia de explotación sostenible del caladero nacional. A estas acciones debe añadirse un esfuerzo mayor destinado a la política de acuerdos de la UE con terceros países.

3- La complejidad de los asuntos pesqueros plantea la necesidad de que, desde las Administraciones públicas, se impulse la elaboración de un Libro Blanco que analice en profundidad la situación y perspectivas del conjunto del sector pesquero, considerado como estratégico en función de su condición de proveedor de un componente esencial de la alimentación, el pescado, a la dieta de los españoles.

PROPOSALS

Participation of the social and economic agents in defining and articulating fisheries policy. Access for the Spanish fleet to the community fisheries resources and sustainable exploitation of the national grounds. Great effort in EU agreements policy with third countries. A White Book analyzing the situation and outlook for the fishing sector as a whole, considered as strategic.

Spanish fisheries authorities. The constant increase in production costs and the competition from less developed countries, aided by technology transfer that they are able to develop at very low costs, are the other factors affecting fleet viability. The demand for fish on Spain's domestic market is one of the factors in its highly developed fisheries sector, although in recent years, substantial changes have occurred at the supply sources. The open commercialization systems, the reduction in transport costs, the growth of aquaculture and the policy of the large outlet stores lead to a fall in the importance of national production in supplying the Spanish market. The reaction of the sector has entailed taking up positions in grounds located in third countries, via joint ventures needing measures to become consolidated, to encourage stability and growth of employment in the sector.

importante de las flotas, particularmente en las de altura y gran altura y cuestiona su viabilidad.
En los caladeros comunitarios, España tiene la cuarta parte de las unidades pesqueras de la UE y sólo cuenta con el siete por ciento de las posibilidades de pesca a través de los TAC. Dinamarca, con el cinco por ciento de la flota, tiene atribuido el 40 por ciento de las posibilidades de pesca. La última reforma de la PCP mantiene las históricas restricciones de acceso a la flota española a los caladeros del Mar del Norte, del Báltico y del Box Irlandés, una situación claramente discriminatoria. Desde diciembre de 2002, en que finalizó el Tratado de Adhesión, estas condiciones adversas definen un claro campo de actuación política comunitaria para las autoridades pesqueras españolas.
El constante incremento de los costes de producción y la competencia de los países menos desarrollados, beneficiados con transferencias de tecnologías que desarrollan con costes muy bajos, son otros de los factores que mediatizan la viabilidad de la flota. No obstante, los pescadores españoles cuentan con ventajas: su sólida vocación y tradición

La demanda de pescado en España es un factor del alto desarrollo pesquero

pesqueras, sumadas a una consolidada estructura empresarial y al desarrollo de industrias auxiliares e infraestructuras de apoyo.
La constante demanda de pescado del mercado interno español es uno de los factores del alto desarrollo de su sector pesquero, aunque en los últimos años se han producido cambios importantes en las fuentes de suministro. Los sistemas abiertos de comercialización, el abaratamiento del transporte, el auge de la acuicultura, y la política de compras de las grandes superficies generan una pérdida de peso de la producción nacional en el abastecimiento del mercado español. La reacción del sector ha sido una toma de posiciones en caladeros de terceros países, a través de sociedades mixtas, que necesitan medidas que colaboren en su consolidación para, entre otros objetivos, incentivar las estabilidad y el crecimiento del empleo en el conjunto del sector.


NV nuñez vigo
Suministros navales e industriales
Maquinaria de pesca
Distribuidor exclusivo para Galicia
Grúas industriales y marinas
Dirección: Avda. Beiramar, 69.
C.P.: 36202 Vigo (Pontevedra)
Tlf.: 986 21 1 600
Fax: 986 211 517
Correo electrónico: nv@nunezvigo.com
ATLAS TEREX